

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 8263-10291/2016/Val,Wit/570620805/ZSP10

Košice 18.04.2016

Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 11.5.2016

Dňa: 20.5.2016 Podpis: [signature]



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 a bod 8, písm. b) bod 3, § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa**

**integrované povolenie**

vydané IŽP Košice rozhodnutím .2760/256-OIPK/2005-Ha/570620805 zo dňa 22.12.2005 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 2366-4884/2007/Mer/570020805/Z1 zo dňa 12.02.2007, č. 965-35136/2007/Haj/570620805/Z2 zo dňa 30.10.2007, č. 8016-31982/2009/ Haj/570620805/Z3 zo dňa 28.10.2009, č. 6169-19935/2010/Haj/570020805/Z4 zo dňa 12.07.2010, č. 7376-26401/2010/Haj/570020805/Z5 zo dňa 23.09.2010, č. 6383-25137/2011/Hut/570020805/Z6 zo dňa 21.09.2011, č. 4638-19911/2013/Val/570620805/Z7

**DOPORUČENE!**

2016 04. 2 2

**EXPEDOVANÉ!**

zo dňa 29.07.2013, č.5518-23380/2014/Val/570020805/Z8 zo dňa 15.08.2014 a č. 5725-23057/2015/Val/570020805/Z9 zo dňa 21.08.2015 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

### **Pocínovňa**

Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice  
okres: Košice II

#### **prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 199 222**

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 a § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ je:**

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení zmien veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia uskutočnením stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- udelenie súhlasu na zmenu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

c) stavebné povolenie na uskutočnenie stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

**Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:**

#### **I. Povoľuje uskutočnenie stavby**

##### **„Bezchrómová pasivácia EC2“**

umiestnenej na pozemku a v stavbe - parcelné číslo (stavba súpisné číslo) 53/48 (1123) v katastrálnom území Železiarne, ktorá je podľa čiastočného výpisu z listu vlastníctva č. 753 vydaného Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom dňa 27.10.2015 vo vlastníctve U. S. Steel Košice, s. r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, IČO: 36 199 222 (ďalej len „stavebník“)

**stavebníkovi:**

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 199 222**

Mesto Košice, pracovisko Košice – západ, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad vydalo dňa 22.10.2015 pod č. A/2015/20 938– 2/II/FIL stanovisko, v ktorom uviedlo, že pre umiestnenie stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ sa podľa § 39a ods. 3 písm. c) a d) stavebného zákona územné rozhodnutie nevyžaduje.

Mesto Košice, ako miestne príslušný orgán územného plánovania vydalo podľa § 140b stavebného zákona záväzné stanovisko č. C/2016/00585-2 zo dňa 09.03.2016, v ktorom podľa § 140b stavebného zákona vydalo súhlas k vydaniu zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Pocínovňa, ktorej súčasťou bude stavebné povolenie pre stavbu „Bezchrómová pasivácia EC2“.

Stavba „Bezchrómová pasivácia EC2“ sa podľa predloženej a overenej projektovej dokumentácie člení na nasledujúce stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktorých uskutočnenie sa týmto rozhodnutím povoľuje:

**Stavebné objekty:**

SO 013.1 – Elektroobjekt

SO 015.1 – Stavebné úpravy haly

SO 017.1 – Rekonštrukcia EO

**Prevádzkové súbory:**

PS 01.1 – Linka EC2

PS 10.1 – Rozvodňa T616.1 (6kV)

PS 11.1 – Napájacie rozvody VN

PS 12.1 – Stanovište transformátorov 6/0,4 kV

PS 13.1 – Napájacie rozvody NN

PS 14.1 – Pasové privody DS

PS 15.1 – Prevádzkové rozvody silnoprúdu

Realizáciou predmetnej stavby dôjde k výmene existujúcej chrómovej pasivácie na Elektrolytickej pocínovacej linke č. 2 za pasiváciu bezchrómovú.

**Podmienky na uskutočnenie stavby:**

1. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie, vypracovanej spoločnosťou Industry & Project Engineering, s.r.o., Štefana Kuku 14, 071 01 Michalovce v 09/2015 pod arch č. USS-15-272S1, autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Jánom Polačekom, č. osvedčenia 1699\*Z\*14, Ing. Pavlom Šabákom, č. osvedčenia 1909\*Z\*14, Ing. Miroslavom Mihálikom, č. osvedčenia 1763\*Z\*12 a 1763\*Z\*13, Ing. Jurajom Paľom, č. osvedčenia 2730\*Z\*14, Ing. Andrejom Potockým, č. osvedčenia 5725\*ZI1,

17

Ing. Jeremiášom Fenčíkom, č. osvedčenia 4011\*TZ\*14, Ing.Róbertom Magyarom, č. osvedčenia 6201\*A2 a špecialistom požiarnej ochrany Ing. Valérom Ciberem, overenej v tomto konaní, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia pre stavebníka a Mestskú časť Košice - Šaca. Prípadné zmeny pri uskutočňovaní stavby nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho povolenia IŽP Košice (príslušný špeciálny stavebný úrad).

2. Stavebník v súlade s ustanovením § 75 stavebného zákona zabezpečí vytýčenie stavby, povolenej v tomto rozhodnutí, fyzickou osobou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a autorizačné overenie vybraných geodetických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom v súlade s overenou projektovou dokumentáciou.
3. Pred začatím stavby je stavebník povinný zabezpečiť vytýčenie podzemných a nadzemných vedení a ich ochranných pásiem v mieste realizácie stavby a je povinný zabezpečiť ich ochranu, aby nedošlo k ich poškodeniu. Stavebník preukázateľne oboznámi pracovníkov, ktorí budú vykonávať zemné práce s vytýčenou a vyznačenou polohou podzemného vedenia. K vytýčeniu podzemných vedení je stavebník povinný prizvať ich správcu a zabezpečiť ich ochranu, ako určí ich správca v protokoloch z vytýčenia. Pri križovaní a súbehu s inými podzemnými sieťami je potrebné dodržať minimálne odstupové vzdialenosti podľa STN 73 6005.
4. Stavebník je povinný na vykonávanie zemných prác zabezpečiť Povolenie na zemné práce v súlade s platnými predpismi spoločnosti U. S. Steel Košice, s.r.o. v zmysle VBP/GMBH/21.
5. Stavba „Bezchrómová pasivácia EC2“ bude napojená na jestvujúce rozvody elektrickej energie, systém riadiacich, dátových a informačných rozvodov a pod.
6. Stavebník je povinný plniť ustanovenia § 43i ods. 3 stavebného zákona a najmä zabezpečiť, aby stavenisko:
  - a) bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia,
  - b) malo zriadený vjazd a výjazd z komunikácie na prísun stavebných výrobkov, na odvoz zeminy a stavebného odpadu a na prístup vozidiel zdravotníckej pomoci a požiarnej ochrany,
  - c) umožňovalo bezpečné uloženie stavebných výrobkov a stavebných mechanizmov a umiestnenie zariadenia staveniska,
  - d) umožňovalo bezpečný pohyb osôb vykonávajúcich stavebné práce,
  - e) malo zabezpečený odvoz a zhodnotenie resp. zneškodnenie odpadu,
  - f) bolo zriadené a prevádzkované tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, ako aj ochrana životného prostredia podľa osobitných predpisov.

7. Prístup k stavbe bude zabezpečený jestvujúcimi vnútroareálovými komunikáciami.
8. Stavba bude uskutočnená dodávateľsky, môže ju uskutočňovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov a vedenie uskutočňovania stavby vykoná stavbyvedúci. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice zhotoviteľa stavby najneskôr do 15 dní po jeho určení, súčasne predložiť jeho oprávnenie na uskutočňovanie stavby a doklad, ktorým preukáže, že má zhotoviteľ zabezpečené vedenie stavby stavbyvedúcim.
9. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice začatie stavby najneskôr do 15 dní odo dňa jej začatia.
10. Stavebník je povinný podľa § 66 ods. 3 písm. j) stavebného zákona označiť stavbu na viditeľnom mieste štítkom s nasledovnými údajmi:
  - a) označenie stavby,
  - b) označenie stavebníka,
  - c) označenie dodávateľa stavby,
  - d) názov správneho orgánu, ktorý stavbu povolil,
  - e) termín začatia a ukončenia stavby,
  - f) meno a priezvisko zodpovedného stavbyvedúceho.
11. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce technických zariadení, najmä vyhlášku č. 147/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností, nariadenie vlády č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
12. Počas uskutočňovania stavby je stavebník povinný rešpektovať príslušné STN, platné VZN mesta Košice a dbať na to, aby nespôsobil škodu na cudzích nehnuteľnostiach a majetku. Prípadné škody spôsobené pri uskutočňovaní stavby je povinný uhradiť v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
13. Stavebník môže na výstavbu použiť v súlade s ustanovením § 43f stavebného zákona iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov (zákon č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov) vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a majú také vlastnosti, aby bola po dobu predpokladanej životnosti stavby zaručená jej požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní.
14. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať ustanovenia § 48 až § 53 stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb

12

a príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 532/2002 Z. z.“) a ustanovenia slovenských technických noriem vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.

15. Stavebník je povinný zabezpečiť, aby sa s odpadom vzniknutým pri stavebných prácach nakladalo v súlade s ustanoveniami zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
16. Stavebník je povinný počas realizácie stavebných prác na stavbe ako aj pri užívaní stavby dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách“), všeobecne platné právne predpisy na úseku ochrany vôd, ustanovenie § 39 ods. 2 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a príslušných technických noriem za predpokladu, že všetky vnútorné a vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, nakladá s nebezpečnými odpadmi a obalmi zo znečisťujúcich látok musia byť zabezpečené tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do pôdy, povrchových alebo podzemných vôd.
17. Stavebník je povinný v priebehu výstavby zabezpečiť minimalizovanie dopadov stavebnej činnosti na okolie s osobitným dôrazom na zdravie obyvateľstva a osobitne minimalizovať prašnosť, hluk a vplyvy z dopravy.
18. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii projektová dokumentácia stavby overená IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na uskutočňovanie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
19. Stavebník je povinný umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaných znalcov vstupovať na stavenisko, do stavby a nazerať do jej projektovej dokumentácie. Je povinný bezodkladne ohlásiť IŽP Košice závady na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť a životy či zdravie osôb.
20. V prípade výskytu materiálov obsahujúcich azbestové vlákna je stavebník povinný zabezpečiť, aby pri uskutočňovaní stavby zhotoviteľ postupoval v súlade so zákonom č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nariadením vlády SR č. 253/2006 Z. z. o ochrane zdravia pri práci s azbestom.
21. Stavebník je povinný zabezpečiť vedenie stavebného denníka až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
22. Stavebník je povinný stavbu dokončiť do 31.12.2017.

23. Stavebník je povinný v prípade zmeny umiestnenia stavby alebo zmeny maximálnej výšky stavby a stavebných mechanizmov presahujúcich výšku 23,79 m/cca 251,000 m n.m. výškový systém Bpv, ktorá rešpektuje výšku určenú ochrannými pásmami Letiska Košice 265,00 m n.m. Bpv, prerokovať navrhované zmeny s Dopravným úradom, divíziou civilného letectva, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava.
24. Stavebník je povinný v zmysle odborného stanoviska E.I.C.Engineering inspection company s.r.o. k projektovej dokumentácii stavby č. S2015/02008/EIC IO/SA zo dňa 05.10.2015 z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení v procese výstavby a pri uvedení stavby do užívania zabezpečiť splnenie nasledovných pripomienok a námietok:
- a) v projektovej dokumentácii v súhrnnej technickej správe upraviť neplatné právne predpisy,
  - b) v prevádzkovom súbore PS 01.1 upraviť neplatnú slovenskú technickú normu a protokole o určení vonkajších vplyvov upraviť priestory, dopracovať zatriedenie VTZ tlakové a plynové,
  - c) v prevádzkovom súbore PS 11.1 a PS 12.1 upraviť nesprávny druh VN siete a v PS 15.1 v protokole o určení vonkajších vplyvov upraviť skupinu,
  - d) konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia elektrického je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. predpisov oprávnenou osobou,
  - e) pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení elektrickom vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. oprávnenou osobou.
25. Stavebník je povinný podľa stanoviska U.S.Steel Košice, s.r.o., Generel U.S.Steel Košice, s.r.o. č. ITES/4937/2015 zo dňa 05.11.2015 pri uskutočňovaní stavby dodržať nasledovné podmienky:
- a) ďalší stupeň projektovej dokumentácie stavby predložiť na odsúhlasenie U. S. Steel Košice, s.r.o. (ďalej len „USSK“),
  - b) v prípade vykonávania výkopových prác v blízkosti inžinierskych sietí alebo majetku USSK je potrebné pred začatím stavebných prác vyznačiť podzemné inžinierske siete v predmetnej oblasti, aby nedošlo k ich poškodeniu zabezpečiť písomné Povolenie na zemné práce v blízkosti inžinierskych sietí alebo majetku USSK,
  - c) jednu sadu projektu pre stavebné povolenie, projektu skutočného vyhotovenia stavby a komplexné porealizačné zameranie v systéme MSS USSK – Jadran, bude v jednom výtlačku a forme SD/DVD (typy súborov DWG-DOC-XLS) v súlade s usmerneniami USSK č. USM/0129 a USM/0131 doručiť na Generel U. S. Steel Košice, s.r.o. a odovzdať do registratúrneho strediska projektovej dokumentácie U. S. Steel Košice, s.r.o.



26. Stavebník je povinný zabezpečiť spracovanie situačných výkresov každého stupňa projektovej dokumentácie stavby podľa smerníc USSK č. USM/0129 a USM/0131.
27. Stavebník je povinný podľa stanoviska Okresného úradu, odboru krízového riadenia, č. OU-KE-OKR-2015/005545/358 zo dňa 30.10.2015 dodržať ustanovenia zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov a vyhlášky MV SR č. 532/2006 Z. z. o podrobnostiach na zabezpečenie stavebnotechnických požiadaviek a technických podmienok zariadení civilnej ochrany.
28. Ak bude počas realizácie zemných prác odkrytý archeologický nález, stavebník je povinný postupovať v zmysle § 127 stavebného zákona, nález ihneď ohlásiť a urobiť nevyhnutné opatrenia na jeho ochranu, pokiaľ o ňom nerozhodne stavebný úrad po dohode s orgánom štátnej správy na ochranu pamiatkového fondu alebo archeologickým ústavom.
29. Stavebník je povinný v zmysle súhlasu Okresného úradu Košice, odboru starostlivosti o životné prostredie, oddelenia štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, ŠSOO č. OU-KE-OSZP3-2016/010960-2 zo dňa 24.02.2015 dodržať nasledujúce pripomienky:
  - a) požiadať okresný úrad o vydanie súhlasu na prevádzku zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 17 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší,
  - b) najneskôr k žiadosti o vydanie súhlasu na užívanie predmetného zdroja predložiť návrh postupu výpočtu množstva znečisťujúcich látok z vyššie uvedeného zdroja so žiadosťou o schválenie tohto postupu podľa § 3 ods. 3 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 411/2012 Z. z. o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí (v prípade, že postup výpočtu ostáva nezmenený je potrebné zaslať toto oznámenie na okresný úrad),
  - c) zapracovať všetky prevedené zmeny na veľkom zdroji znečisťovania ovzdušia do prevádzkovej evidencie a zisťovať množstvo znečisťujúcich látok vypúšťaných zo stacionárneho zdroja ustanoveným spôsobom a postupom schváleným okresným úradom,
  - d) naďalej oznamovať okresnému úradu každoročne do 15. februára ustanovené údaje o stacionárnom zdroji, emisiách, dodržiavaní emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania a emisných kvót za uplynulý kalendárny rok do Národného emisného informačného systému ustanoveným spôsobom a na požiadanie poskytovať orgánom ochrany ovzdušia aj ďalšie údaje o stacionárnom zdroji a o jeho prevádzke.
30. Stavebník je povinný dočasné objekty zariadenia staveniska odstrániť najneskôr do jedného mesiaca po nadobudnutí právoplatnosti zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bude aj rozhodnutie na užívanie „Bezchrómová pasivácia EC2“.
31. Dokončenú stavbu môže stavebník v súlade s ustanoveniami stavebného zákona užívať len na základe rozhodnutia vydaného IŽP Košice, ktorým povolí dočasné užívanie



stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ na skúšobnú prevádzku, na základe písomného návrhu stavebníka.

32. Pri uvedení stavby do užívania musí byť preukázané zabezpečenie ochrany verejných záujmov a ochrany záujmov na úseku starostlivosti o životné prostredie, bezpečnosti a ochrany zdravia ľudí a požiarnej bezpečnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
33. V návrhu pre vydanie rozhodnutia na uvedenie stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ do skúšobnej prevádzky stavebník uvedie údaje podľa § 17 vyhlášky Ministerstva životného prostredia SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (ďalej len vyhláška „MŽP SR „453/2000 Z. z.“) a najneskôr na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním predloží tieto doklady:
- a) stavebný denník,
  - b) prevádzkové predpisy pre zariadenia, pri ktorých dochádza alebo môže dôjsť k priamemu alebo nepriamemu vypusteniu znečisťujúcich látok do ovzdušia (zdroje znečisťovania ovzdušia), vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami tohto rozhodnutia schválené štatutárnym zástupcom,
  - c) doklady prevzaté od dodávateľa stavby,
  - d) doklady o výsledkoch predpísaných skúšok,
  - e) doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, doklady o splnení technických požiadaviek na novoinštalované a použité výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa NV SR č. 576/2001 Z. z. a NV SR č. 310/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - f) vyhlásenia o parametroch podstatných vlastností použitých materiálov a zabudovaných stavebných výrobkov a certifikáty výrobku podľa zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov a zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nadväznými nariadeniami vlády, vyhlásenia o zhode vydané výrobcami alebo dovozcami na výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky,
  - g) doklady o spôsobilosti technických zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku,
  - h) vyhodnotenie splnenia podmienok tohto rozhodnutia uvedených v časti I. Podmienky na uskutočnenie stavby,
  - i) skúšky zásobníkov, záchytných havarijných vaní a produktovodov podľa príslušnej STN vypracované odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie
  - j) doklady o spôsobe naloženia s odpadmi vzniknutými počas uskutočňovania stavby, o ich zhodnotení resp. zneškodnení,
  - k) aktualizovaný Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku schválený SIŽP, IŽP Košice, odborom inšpekcie ochrany vôd, ak dôjde k zmene spôsobu zaobchádzania so škodlivými látkami z dôvodu uskutočnenia stavby.

B'

34. Stavebník je povinný po ukončení skúšobnej prevádzky stavby podať na IŽP Košice návrh podľa § 79 stavebného zákona o vydanie kolaudačného rozhodnutia a k návrhu je povinný doložiť:
- a) doklady v súlade ustanovením § 17 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z.,
  - b) vyhodnotenie skúšobnej prevádzky stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“,
  - c) súhlas Okresného úradu Košice, odboru starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, na trvalú prevádzku zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonanej zmene,
  - d) doklad o spôsobe nakladania so stavebnými odpadmi.
35. Najneskôr na ústnom pojednávaní vo veci vydania kolaudačného rozhodnutia stavby stavebník predloží ďalšie doklady vymedzené v ustanovení § 18 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z.
36. So stavebnými prácami súvisiacimi so stavbou „Bezchrómová pasivácia EC2“ sa nesmie začať **pokiaľ** toto rozhodnutie nenadobudlo právoplatnosť. Toto rozhodnutie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov stavebného konania:

Účastníci stavebného konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k uskutočneniu stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“.

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

## **II. Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:**

- 1) V časti „I. Údaje o prevádzke“ sa v kapitole „B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ v podkapitole **Elektrolytická pocínovacia linka č. 2 (ďalej len „EC2“)** sa za dvanástu odrážku **dopĺňa text s nasledovným znením:**

- z elektrolytickej oxidácie povrchu nanesej cínovej vrstvy v 3%-tnom roztoku sódy vo vani o objeme 2,6 m<sup>3</sup>, ktorá spolu s oxidickou cirkulačnou nádržou tvoria cirkulačný okruh,
- z dvojstupňového protiprúdneho oplachu oplachovým roztokom resp. teplou demineralizovanou vodou vo dvoch oplachových vaniach objemu 1,7 m<sup>3</sup>, ktoré spolu s oplachovou recirkulačnou nádržou objemu 10 m<sup>3</sup> tvoria cirkulačný okruh,
- z nanášania roztoku bezchrómového pasivačného činidla v nanášači,
- z indukčnej pece, kde dochádza k predhriatiu plechu a naneseného pasivačného roztoku na teplotu sušenia (max. 95°C),

- zo sušenia naneseného pasivačného roztoku v sušiarňi ofukovaním prúdom sušiaceho vzduchu vnútornou cirkuláciou 22 000 m<sup>3</sup>/h, ktorý je priamo ohrievaný plynovým horákom na teplotu cca 100 °C.

- 2) V časti „I. Údaje o prevádzke“ sa v kapitole „B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ v podkapitole Elektrolytická pocínovacia linka č. 2 (ďalej len „EC2“) sa na konci predposledného odstavca dopĺňa veta nasledovným znením:

Odpadové plyny vznikajúce v procese sušenia pasivačného roztoku sú zo spodnej časti sušiarne odsávané ventilátorom do ovzdušia komínom o výške +23,790 m.

- 3) V časti „II. Podmienky povolenia“, v bode „A. Podmienky prevádzkovania, 3. Podmienky pre suroviny, média, energie, výrobky“ sa pôvodné znenie podmienky č. 3.2 nahrádza nasledovným znením:

- 3.2 Prevádzkovateľ má povolené používať a skladovať kyselinu sírovú, uhličitan sodný, oxid chrómový, hydroxid sodný, dichroman sodný, síran železnatý, uhličitan dvojsodný, bezchrómové pasivačné činidlo, kyselinu metansulfónovú, kyselinu sulfosalicylovú, aditíva, antioxidanty, kyselinu chlorovodíkovú, alkalické odmasťovacie prostriedky pre technologické účely tak, ako je to uvedené v bode B časti I. integrovaného povolenia v množstve potrebnom pre zabezpečenie výrobnnej kapacity podľa bodu A.3.1 časti II. integrovaného povolenia. Prevádzkovateľ je povinný pri ich používaní dodržiavať pokyny ich výrobcov.

- 4) V časti „II. Podmienky povolenia“, v bode „B. Emisné limity 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia“ sa pôvodné znenie podmienky č. 1.1 nahrádza nasledovným novým znením:

1.1 Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke č. 1. Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

- tuhé znečisťujúce látky (ďalej len „TZL“),
- oxidy síry vyjadrené ako oxid siričitý (ďalej len „SO<sub>2</sub>“),
- zlúčeniny šesťmocného chrómu vyjadrené ako Cr (ďalej len „Cr<sup>6+</sup>“),
- cín a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Sn,
- celkový organický uhlík (ďalej len „TOC“),
- oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej len „NO<sub>x</sub> ako NO<sub>2</sub>“),

h'

Tabuľka č. 1

Zdroj emisií-Pocínovne VARPCZ 0301565	Miesto vypúšťania emisií*	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzťažné podmienky
odmasťovací úsek linky č.1	komín č.4	TZL	20	1), 5)
moriaci, pocínovací a pasivačný úsek linky č.1	komín č.3	TZL Cr <sup>6+</sup> Sn	20 0,05 1	1), 5) 1), 2) 1), 4)
reaktor chrómových vôd	komín č.2	Cr <sup>6+</sup>	0,05	1), 2)
Pivnica ventilácia suterénu	komín č.1	SO <sub>2</sub> Cr <sup>6+</sup> Sn	350 0,05 1	1), 3) 1), 2) 1), 4)
čistiaci a moriaci úsek linky č.2	komín č.5	TZL	20	1), 5)
pocínovací úsek linky č.2	komín č.6	Sn	1	1), 4)
pasivačný úsek linky č.2	komín č.7	Cr <sup>6+</sup> TZL	0,05 20	1), 2) 1), 5)
pasivačný úsek linky č.2 sušenie	komín č.9	TZL SO <sub>2</sub> NO <sub>x</sub> TOC	20 350 350 150	1), 5) 1) 1) 6), 7)
Zdroj emisií –Zlievareň anód VARPCZ 0301563	Miesto vypúšťania emisií*	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzťažné podmienky
taviace pece anód	komín č.1	TZL Sn	20 1	1), 5) 1), 4)

\*Názov a číslo miesta vypúšťania emisií sú z evidencie Národného inventarizačného emisného systému (NEIS).

- 1) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C).
- 2) Emisný limit platí pri hmotnostnom toku Cr<sup>6+</sup> v odpadovom plyne 0,15 g.h<sup>-1</sup> a vyššom.
- 3) Emisný limit platí pri hmotnostnom toku SO<sub>2</sub> v odpadovom plyne 2000 g.h<sup>-1</sup> a vyššom.
- 4) Emisný limit platí pri hmotnostnom toku Sn, v odpadovom plyne 5 g.h<sup>-1</sup>.
- 5) Emisný limit platí pri hmotnostnom toku TZL v odpadovom plyne 200 g.h<sup>-1</sup> a vyššom. Pri hmotnostnom toku TZL menšom ako 200 g.h<sup>-1</sup> nesmie koncentrácia TZL v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 150 mg.m<sup>-3</sup>.
- 6) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia vo vlhkom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0°C)
- 7) Emisný limit platí pri hmotnostnom toku TOC v odpadovom plyne 0,5 kg.h<sup>-1</sup> a nižšom. Pri hmotnostnom toku TOC vyššom ako 0,5 kg.h<sup>-1</sup> nesmie koncentrácia TOC v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 100 mg.m<sup>-3</sup>

**5) V časti „II. Podmienky povolenia“, v bode „B. Emisné limity“ sa pôvodné znenie bodu „1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia“ nahrádza nasledovným novým znením:**

1.4 Prevádzkovateľ je povinný preukázať splnenie zmenenej emisnej požiadavky v určenom intervale periodického merania najneskôr do 31.12.2018, ak ide o interval periodického merania tri roky a dlhší.

- 6) V časti „II. Podmienky povolenia, J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke“ v bode „1. Opatrenia na skúšobnú prevádzku“ sa dopĺňajú podmienky č. 1.1 a č. 1.2 s nasledovným znením:

1.1 Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky „Bezchrómová pasivácia“ zabezpečiť vykonanie oprávneného merania, za účelom preukázania dodržiavania určených emisných limitov uvedených v bode B.1.1 časti II. integrovaného povolenia, na zdrojoch znečisťovania ovzdušia pasivačný úsek linky č. 2 a sušenie pasivačný úsek linky č. 2. Termín vykonania tohto merania je prevádzkovateľ povinný oznámiť na IŽP Košice najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím. V prípade preukázania prekročenia emisných limitov je prevádzkovateľ povinný bezodkladne vykonať potrebné opatrenia na ich dodržiavanie. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie diskontinuálnych periodických meraní v takom vybranom prevádzkovom režime, počas ktorého sú emisie znečisťujúcich látok zo zdroja znečisťovania ovzdušia podľa teórie a praxe najvyššie.

1.2 Prevádzkovateľ je povinný pri uvedení stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ do užívania požiadať IŽP Košice o vydanie zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bude žiadosť o udelenie súhlasu na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „Súbor TPP a TOO“) podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a k žiadosti predložiť Súbor TPP a TOO vypracovaný v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na ochranu ovzdušia v troch vyhotoveniach a v elektronickej forme a preukázanie dodržania emisných limitov určených v bode 4) tohto rozhodnutia v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na ochranu ovzdušia.

- 7) V časti „II. Podmienky povolenia“, v bode „I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania a údaje, ktoré je potrebné evidovať a poskytovať do informačného systému“, sa pôvodné znenie podmienky č. 1.1 nahrádza nasledovným znením:

1.1 Prevádzkovateľ musí zabezpečiť vykonávanie periodických meraní tak, ako je to uvedené v nasledujúcej tabuľke. Správy z meraní musí predkladať na príslušný okresný úrad a fotokópiu na IŽP Košice do 60 dní od vykonania merania. Ak zistí, že boli prekročené emisné limity, je povinný bezodkladne o tom informovať IŽP Košice a predložiť správu o oprávnenom meraní. Správy z merania musí uchovávať najmenej z dvoch posledných po sebe idúcich meraní.

13

Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3)
Sn	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3)
Cr <sup>6+</sup>	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3)
TOC	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3)
SO <sub>2</sub>	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3)
NO <sub>x</sub>	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3)

HT – hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom ochrany ovzdušia pre potreby bilancie emisií a kontrolu podmienok z bodu B.1 časť II. tohto rozhodnutia.

- 1) Interval periodického merania tri kalendárne roky, ak sa HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného HT alebo je vyšší ako 0,5-násobok limitného HT a nižší ako 10-násobok limitného HT. Interval periodického merania šesť kalendárnych rokov, ak je HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok limitného HT. Interval sa počíta od kalendárneho roka, v ktorom bolo vykonané posledné meranie.
- 2) Počty a periódy jednotlivých meraní a súvisiace podmienky diskontinuálneho merania určí meraním poverená oprávnená osoba v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia stanovujúcim bežný počet meraní podľa toho či meraný zdroj bude charakterizovaný ako kontinuálne ustálený alebo premenlivý a použitá metóda merania bude priebežná prístrojová, ktorá poskytuje výsledky merania na mieste alebo manuálna založená na odbere vzorky.
- 3) Oprávnené metódy - ENPIS.

8) V prílohe č. 2 sa do tabuľky č. 3 dopĺňajú 4 riadky s nasledovným znením:

POCÍNOVNÁ 2 – PREVÁDZKOVÉ NÁDRŽE				
Miesto skladovania	Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany ŽP
EC2 miešacia nádrž sódy T-23	uhličitan dvojsódny	1 m <sup>3</sup>	oceľová, jednoplášťová, nadzemná, beztlaková	Zberná nádrž č. 3 chrómová časť (ID 6475).
EC2 oxidická cirkulačná nádrž T-24	uhličitan dvojsódny	10 m <sup>3</sup>	oceľová, jednoplášťová, nadzemná, beztlaková	
EC2 oplachová recirkulačná nádrž T-25	uhličitan dvojsódny	10 m <sup>3</sup>	oceľová, jednoplášťová, nadzemná, beztlaková	
EC2 miešacia nádrž pasivácie T-26	Bezchrómové pasivačné činidlo	7 m <sup>3</sup>	oceľová, jednoplášťová, nadzemná, beztlaková	



**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu; zmeny uvedené v bode 1, 2, 3 časť II. tohto rozhodnutia nadobúdajú platnosť dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia, ktorým bude povolené užívanie stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ podľa ustanovení zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a stavebného zákona.**

## **O d ô v o d n e n i e**

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 stavebného zákona, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 a bod 8, písm. b) bod 3, § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj stavebné povolenie na uskutočnenie stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“, v prevádzke „Pocínovňa“, na základe žiadosti prevádzkovateľa - stavebníka U. S. Steel Košice, s. r. o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, doručenej na IŽP Košice dňa 06.11.2015.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa - stavebníka:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení zmien veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia uskutočnením stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- udelenie súhlasu na zmenu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

c) stavebné povolenie na uskutočnenie stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ - stavebník k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

61

- a) výpis z účtu o zaplacení správneho poplatku vo výške 500 eur podľa pol. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov,
- b) čiastočné výpisy z listu vlastníctva č. 753 zo dňa 27.10.2015,
- c) kópiu z katastrálnej mapy zo dňa 27.10.2015,
- d) splnomocnenie č. 234/2014 zo dňa 01.10.2014 a č. 086/2014 zo dňa 01.04.2014,
- e) projektovú dokumentáciu stavby vypracovanú autorizovanými stavebnými inžiniermi,
- f) vyjadrenia, súhlasy a stanoviská dotknutých orgánov k stavebnému konaniu,
- g) splnomocnenia a fotokópie osvedčení spracovateľov projektovej dokumentácie stavby.

Mesto Košice, pracovisko Košice – západ, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad vydalo dňa 22.10.2015 pod č. A/2015/20 938– 2/II/FIL stanovisko, v ktorom uviedlo, že pre umiestnenie stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ sa podľa § 39a ods. 3 písm. c) a d) stavebného zákona územné rozhodnutie nevyžaduje.

Mesto Košice, ako miestne príslušný orgán územného plánovania vydalo podľa § 140b stavebného zákona záväzné stanovisko č. C/2016/00585-2 zo dňa 09.03.2016, v ktorom podľa § 140b stavebného zákona vydalo súhlas k vydaniu zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Pocínovňa, ktorej súčasťou bude stavebné povolenie pre stavbu „Bezchrómová pasivácia EC2“.

Stavba „Bezchrómová pasivácia EC2“ je umiestnená na pozemku a v stavbe - parcelné číslo (stavba súpisné číslo) 53/48 (1123) v katastrálnom území Železiarne, ktorá je podľa čiastočného výpisu z listu vlastníctva č. 753 vydaného Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom dňa 27.10.2015 vo vlastníctve stavebníka.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, účastníkov konania, Mesto Košice, Mestskú časť Košice - Šaca a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 8263-34469/57/2016/Val,Witr/Z10-SP zo dňa 22.01.2016, doručeným v dňoch od 01.02.2016 do 11.02.2016. IŽP Košice určil lehotu na podanie vyjadrenia 15 dní odo dňa doručenia oznámenia. IŽP Košice na základe posúdenia predmetnej žiadosti a vzhľadom k tomu, že sa nejedná o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky a sú mu dobre známe pomery staveniska podľa § 11 ods. 6 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 61 ods. 2 stavebného zákona upustil od ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním a niektorých náležitostí žiadosti podľa § 7 ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ. Zároveň požiadal dotknutú obec - Mestskú časť Košice – Šaca a Mesto Košice, aby v súlade s ust. § 11 ods. 3 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v lehote do troch pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti zverejnili na svojom webovom sídle okrem príloh k žiadosti, ktoré nie sú dostupné v elektronickej podobe a zároveň na svojej úradnej tabuli alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom žiadosť o zmenu integrovaného povolenia (len na webovom sídle), stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom – stavebníkom o prevádzkovateľovi – stavebníkovi a prevádzke, výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia

sa k začatiu konania spolu s informáciami kde možno nahliadnuť do žiadosti spolu s prílohami, či sa v prevádzke vyžadovalo posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie alebo cezhraničné posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie a či bolo vykonané a kto sú dotknuté orgány v konaní.

Vyššie uvedené údaje boli Mestskou časťou Košice - Šaca zverejnené na úradnej tabuli a na webovom sídle 05.02.2016 do 22.02.2016. Mestom Košice boli uvedené údaje zverejnené na úradnej tabuli a na webovom sídle od 04.02.2016 do 22.02.2015. V určenej lehote nebola podaná prihláška zainteresovanej verejnosti ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti.

IŽP Košice v súlade s ust. § 11 ods. 3 písm. c) a písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnil na úradnej tabuli IŽP Košice od 29.01.2016 do 01.03.2016 žiadosť, výzvu osobám, ktoré majú právo byť zainteresovanou verejnosťou a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť a kde možno nazrieť do žiadosti a súčasne tieto údaje zverejnil aj na internetovej stránke [www.sizp.sk](http://www.sizp.sk). V uvedenej lehote nebola podaná prihláška zainteresovanej verejnosti ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti.

V rámci integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ boli k predloženej žiadosti a k projektovej dokumentácii stavby zaslané a doložené tieto vyjadrenia, stanoviská, súhlasy a rozhodnutia účastníkov konania a dotknutých orgánov:

- Mesto Košice, stanovisko A/2016/08345-3 zo dňa 12.02.2016,
- Mestská časť Košice – Šaca, stanovisko č. 144/2016/PRED/IŽ zo dňa 24.02.2016,
- Mestská časť Košice – Šaca, záväzné stanovisko č. 1331/2015/PRED/IŽ zo dňa 29.10.2015,
- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, ŠVS, vyjadrenie č. OU-KE-OSZP2-2016/009845 zo dňa 08.02.2016
- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek ŽP, ŠSOO, vyjadrenie č. OU-KE-OSZP3-2016/010960-2 zo dňa 24.02.2015,
- U. S. Steel Košice, s.r.o., Generel USSK, stanovisko č. ITES/4937/2015 zo dňa 05.11.2015,
- Okresný úrad Košice, odbor krízového riadenia, stanovisko č. OU-KE-OKR-2015/005545/358 zo dňa 30.10.2015,
- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek ŽP, ŠSOH, vyjadrenie č. OU-KE-OSZP3-2015/04230-2 zo dňa 24.11.2015,
- Okresný úrad Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, stanovisko ORHZ-KE3-2603-001/2015 zo dňa 23.11.2015,
- E.I.C.Engineering inspection company s.r.o., odborné stanovisko č. S2015/02008/EIC IO/SA zo dňa 05.10.2015,
- Ministerstvo obrany SR, stanovisko č. ASMdpV-4.1035/2015 zo dňa 26.11.2015,
- Doprvný úrad, Divízia civilného letectva, stanovisko zo dňa 30.12.2015,
- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd

A'

a vybraných zložiek životného prostredia kraja, orgán štátnej správy manažmentu environmentálnych rizík, stanovisko č. OU-KE-OSZP1-2015/038844-1 zo dňa 27.10.2015,  
- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek ŽP, EIA, stanovisko č. OU-KE-OSZP3-2015/036494-2 zo dňa 02.10.2015.

K vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ boli vznesené nasledovné pripomienky a námety:

1. Mesto Košice v stanovisku č. A/2016/08345-3 zo dňa 12.02.2016 uviedlo, že súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku v rozsahu podľa návrhu podmienok povolenia a za podmienky plnenia požiadaviek vyplývajúcich z platných všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany životného prostredia.

IŽP Košice v podmienke č. B.1.1 časť II. integrovaného povolenia určil emisné limity v súlade s platnými právnymi predpismi na úseku ochrany ovzdušia.

2. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, ŠVS vo vyjadrení č. OU-KE-OSZP2-2016/009845 zo dňa 08.02.2016 uviedol, že súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia za predpokladu dodržania nasledujúcich podmienok:

- a) pri užívaní stavby dodržať ustanovenie § 39 ods. 2 vodného zákona, t. zn. pri zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami vykonať také opatrenia, aby znečisťujúce látky nevnikli do povrchových alebo podzemných vôd alebo neohrozili ich kvalitu,
- b) po ukončení stavby vykonať skúšky zásobníkov, záchytných havarijných vaní, produktovodov podľa príslušnej STN, odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie,
- c) doklady o výsledkoch predpísaných skúšok predložiť ku kolaudácii stavby.

IŽP Košice uvedenú pripomienku v bode a) nevyhodnocoval, nakoľko táto podmienka je zapracovaná v bodoch č. 5.1 až 5.3 časť II. Podmienky povolenia č. 2760/256-OIPK/2005-Ha/57 062 08 05 zo dňa 22.12.2005.

IŽP Košice pripomienky uvedené v bodoch b) a c) zapracoval do podmienky č. 34 časť I. tohto rozhodnutia.

3. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, ŠSOO vo vyjadrení č. OU-KE-OSZP3-2016/010960-2 zo dňa 24.02.2015 uviedol, že súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia za predpokladu dodržania nasledujúcich podmienok:

- a) požiadať okresný úrad o vydanie súhlasu na prevádzku zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 17 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší,
- b) najneskôr k žiadosti o vydanie súhlasu na užívanie predmetného zdroja predložiť návrh postupu výpočtu množstva znečisťujúcich látok z vyššie uvedeného zdroja so žiadosťou

o schválenie tohto postupu podľa § 3 ods. 3 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 411/2012 Z. z. o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí (v prípade, že postup výpočtu ostáva nezmenený je potrebné zaslať toto oznámenie na okresný úrad),

c) zapracovať všetky prevedené zmeny na veľkom zdroji znečisťovania ovzdušia do prevádzkovej evidencie a zisťovať množstvo znečisťujúcich látok vypúšťaných zo stacionárneho zdroja ustanoveným spôsobom a postupom schváleným okresným úradom, d) naďalej oznamovať okresnému úradu každoročne do 15. februára ustanovené údaje o stacionárnom zdroji, emisiách, dodržiavaní emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania a emisných kvót za uplynulý kalendárny rok do Národného emisného informačného systému ustanoveným spôsobom a na požiadanie poskytovať orgánom ochrany ovzdušia aj ďalšie údaje o stacionárnom zdroji a o jeho prevádzke.

IŽP Košice pripomienky dotknutého orgánu zapracoval do podmienok č. 30 a č. 35 bod c) časť I. tohto rozhodnutia.

4. U. S. Steel Košice, s.r.o., Generel USSK v stanovisku č. ITES/4937/2015 zo dňa 05.11.2015 uviedol, že dáva súhlasné stanovisko s nasledovnými podmienkami:
- a) ďalší stupeň projektovej dokumentácie stavby predložiť na odsúhlasenie U. S. Steel Košice, s.r.o. (ďalej len „USSK“),
  - b) v prípade vykonávania výkopových prác v blízkosti inžinierskych sietí alebo majetku USSK je potrebné pred začatím stavebných prác vyznačiť podzemné inžinierske siete v predmetnej oblasti, aby nedošlo k ich poškodeniu zabezpečiť písomné Povolenie na zemné práce v blízkosti inžinierskych sietí alebo majetku USSK,
  - c) jednu sadu projektu pre stavebné povolenie, projektu skutočného vyhotovenia stavby a komplexné porealizačné zameranie v systéme MSS USSK – Jadran, bude v jednom výtlačku a forme SD/DVD (typy súborov DWG-DOC-XLS) v súlade s usmerneniami USSK č. USM/0129 a USM/0131 doručiť na Generel U. S. Steel Košice, s.r.o. a odovzdať do registratúrneho strediska projektovej dokumentácie U. S. Steel Košice, s.r.o.

IŽP Košice vyššie uvedené pripomienky zapracoval do podmienok č. 4 a č. 26 časť I. tohto rozhodnutia.

5. Okresný úrad Košice, odbor krízového riadenia v stanovisku č. OU-KE-OKR-2015/005545/358 zo dňa 30.10.2015 uviedol, že po preštudovaní predložených materiálov z projektovej dokumentácie stavby v súlade s § 14 ods. 2 zákona NR SR č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov a § 2 až § 4 vyhlášky MV SR č. 532/2006 Z. z. o podrobnostiach na zabezpečenie stavebnotechnických požiadaviek a technických podmienok zariadení civilnej ochrany v znení neskorších predpisov a predloženého stanoviska Krízového manažmentu U. S. Steel Košice s.r.o. nemá k predmetnej stavbe pripomienky za dodržania vyššie uvedených právnych noriem.

A'

IŽP Košice pripomienku dotknutého orgánu zapracoval do podmienky č. 28 časť I. tohto rozhodnutia.

6. E.I.C.Engineering inspection company s.r.o. vo svojom odbornom stanovisku č. S2015/02008/EIC IO/SA zo dňa 05.10.2015 k projektovej dokumentácii stavby uviedla z hľadiska bezpečnosti technických zariadení a ich súčastí, ktoré je stavebník povinný pri uvedení stavby a jej súčastí do užívania tieto pripomienky:
- a) v projektovej dokumentácii v súhrnnej technickej správe upraviť neplatné právne predpisy,
  - b) v prevádzkovom súbore PS 01.1 upraviť neplatnú slovenskú technickú normu a protokole o určení vonkajších vplyvov upraviť priestory, dopracovať zatriedenie VTZ tlakové a plynové,
  - c) v prevádzkovom súbore PS 11.1 a PS 12.1 upraviť nesprávny druh VN siete a v PS 15.1 v protokole o určení vonkajších vplyvov upraviť skupinu,
  - d) konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia elektrického je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. predpisov oprávnenou osobou,
  - e) pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení elektrickom vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. oprávnenou osobou.

IŽP Košice pripomienku dotknutého orgánu zapracoval do podmienky č. 25 časť I. tohto rozhodnutia.

Ostatní účastníci konania a ostatné dotknuté orgány v priebehu integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ nevzniesli žiadne pripomienky a námietky k vydaniu zmeny integrovaného povolenia.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 a § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

- a) v oblasti ochrany ovzdušia:
  - o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení zmien veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia uskutočnením stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
  - o určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti povrchových a podzemných vôd:
  - o udelenie súhlasu na zmenu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- c) stavebné povolenie na uskutočnenie stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.



IŽP Košice pri určovaní emisných limitov vychádzal z vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z. z. v znení neskorších zmien, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší.

IŽP Košice preskúmaním predloženej žiadosti vrátane doložených dokladov a projektovej dokumentácie stavby v súlade s ustanovením § 62 stavebného zákona zistil, že uskutočnenie stavby „Bezchrómová pasivácia EC2“ nie je v rozpore s verejnými záujmami chránenými stavebným zákonom a osobitnými právnymi predpismi a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené, či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia stavby bola vypracovaná autorizovanými stavebnými inžiniermi.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky zlepši stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



*A. Theinerová*

Ing. Angelika Theinerová  
riaditeľka

**Rozdel'ovník:**

**Doručuje sa:**

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Ing. Miloš Fodor, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. U. S. Steel Košice, s.r.o., Ing. Igor Bazár, Riaditeľ pre realizáciu stavieb a hospodársku správu, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
3. Mesto Košice, Tr. SNP č.48/A, 040 11 Košice
4. Mestská časť Košice – Šaca, 040 16, Košice – Šaca
5. Ing. Ján Polačok, Industry & Project Engineering s.r.o., Štefana Kukuru 14, 071 014 Michalovce
6. Ing. Robert Magyar, Generel – ITES, U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál USSKE, 044 54 Košice

*A'*

**Na vedomie:**

1. Mesto Košice, stavebný úrad, Pracovisko Košice – Západ, Trieda SNP 39, 040 11 Košice
2. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, ŠVS, Komenského 52, 041 26 Košice
3. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o ŽP, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠSOO, Komenského 52, 041 26 Košice
4. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o ŽP, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠSOH, Komenského 52, 041 26 Košice
5. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o ŽP, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠSER, Komenského 52, 041 26 Košice
6. Okresný úrad Košice, odbor krízového riadenia, Komenského 52, 041 26 Košice
7. E.I.C. Engineering inspection company s.r.o., Volgogradská 8921/13, 080 01 Prešov
8. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, Ipeľská 1, 041 26 Košice
9. Dopravný úrad, divízia civilného letectva, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava
10. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, Požiarnická 4, 040 01 Košice
11. U. S. Steel Košice, s.r.o., DZ Pocinovňa, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
12. U. S. Steel Košice, s.r.o., Generel, útvar ITES, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

**Príloha č. 1**

**Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania:**

1. Ing. Ján Polačok, Industry & Project Engineering, s.r.o., Štefana Kukuru 14, 071 01 Michalovce
2. Ing. Pavol Šabák, Koňuš 16, 072 63 Choňkovce
3. Ing. Miroslav Mihálik, Hollého 105, 071 01 Michalovce
4. Ing. Juraj Paľo, Leningradská 9, 071 01 Michalovce
5. Ing. Andrej Potocký, Leningradská 9, 071 01 Michalovce
6. Ing. Jeremiáš Fenčík, Vinné 178, 072 31 Vinné
7. Ing. Róbert Magyar, Genere – ITES, U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál USSKE, 044 54 Košice

